

Acerca de este producto

La **Commuter Pro RT** tiene un haz de luz antideslumbrante que ilumina exactamente donde se necesita y no hacia los vehículos que circulan en sentido contrario. Esta luz es visible durante el día desde una distancia de 2 km. La **Bontrager Flare RT** añade seguridad como luz trasera de circulación diurna. Ambas luces son recargables y se pueden controlar de forma remota cuando se vinculan con nuestro mando Transmitter Micro.



⚠ ADVERTENCIA:

La luz delantera es muy brillante. No mires fijamente una luz delantera en funcionamiento. Puede ser perjudicial para la vista.

⚠ ADVERTENCIA:

La luz delantera puede estar caliente y provocar quemaduras o dañar material en caso de contacto. No actives (enciendas) la luz en un espacio confinado.

⚠ ADVERTENCIA:

No usar la batería si ha recibido algún golpe. Tampoco perforos, rompamos, deformemos, desmontemos ni calentemos una batería de iones de litio por encima de la temperatura permitida. Cualquier daño de la batería puede resultar en un incendio, una explosión, o entrar en contacto con partículas de litio o polvo de litio.

IMPORTANTE: Consulta la legislación local sobre el uso de luces. El uso de luces intermitentes y de alta luminosidad no está permitido en algunos lugares. Estas luces no cumplen los requisitos del código de circulación de Alemania (StVZO).

Especificaciones

- **Carga de la batería y temperatura de funcionamiento:** De 32°F (0°C) a 104°F (40°C)
- Si la luz se enchufa mientras está fuera de este rango, el indicador LED parpadeará en color rojo tres veces, hasta que la luz esté dentro de este rango de temperatura.
- El rendimiento se reduce con temperaturas bajo cero.
- **Commuter Pro RT:** 4900 mAh, 3,6 V, 17,64 Wh, batería de iones de litio 21700
- Peso: 228 g, Ratio IPX: IPX4
- **Flare RT:** batería de polímero de litio de 420 mAh, 3,7 V CC, 1,6 Wh, ratio IPX: IPX7

Funcionamiento básico de la Flare RT (ver Tabla 2)

- Para encenderla, pulsa el botón de encendido. La luz estará configurada en el modo que se utilizó por última vez.
- Para apagar, mantén pulsado el botón de encendido hasta que se apague la luz.



Bloqueo/Desbloqueo del modo

Enciende la luz, selecciona el modo deseado y, a continuación, pulsa el botón de encendido durante 8 segundos para seleccionarlo. La luz se apagará y el LED principal parpadeará una vez. Para desbloquear, repite el proceso.

Restablecer la configuración de fábrica

Para restaurar la luz a la configuración predeterminada de fábrica, con la luz encendida pulsa el botón de encendido durante 15 segundos. El LED principal parpadeará una vez al cabo de 8 segundos y, de nuevo, a los 15 segundos. Suelta el botón después del segundo parpadeo.

Tabla 2

Cambio de modo Flare RT

Pulsa brevemente el botón de encendido. Con cada pulsación se pasa al siguiente modo.

Modelo	Botón de encendido/ LED indicador del estado	Modo	Potencia máxima (lúmenes)	Autonomía (horas) ²	Botón de encendido/ Color del LED indicador de estado	Duración de la batería, %
Flare RT		Intermitencia diurna ¹	90	6	Fijo verde	de 25 a 100%
		Intermitencia durante todo el día ¹	45	12		
		Intermitencia nocturna	5	15	Rojo fijo	de 5 a 25%
		Fijo diurno ¹	25	4,5	Rojo intermitente	< 5%
		Fijo nocturno	5	13,5		

¹Con el brillo automático activado.

Carga y cuidado de la batería (ver Tabla 3)

Tanto la Commuter Pro RT como la Flare RT vienen completamente cargadas de fábrica, si bien te recomendamos cargarlas antes del primer uso.

Para cargar la batería

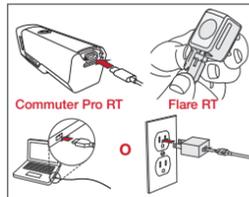
IMPORTANTE: Para obtener el mejor rendimiento, carga la batería a temperatura ambiente y en un lugar seco. Debe utilizarse un cable USB-C homologado por la UL o la CE para 2 amperios o más. Evita las condiciones extremas, como la humedad y las temperaturas excesivamente altas o bajas.

Nota: Si el indicador del botón principal parpadea en rojo mientras está enchufada, la luz está demasiado caliente o demasiado fría para cargar. La carga se iniciará cuando la luz esté entre 32°F (0°C) y 104°F (40°C).

Nota: Si enchufas la luz mientras está encendida, se apagará automáticamente (indicado por 3 destellos rojos). Si intentas encender la luz mientras se carga, no se encenderá (indicado por 3 parpadeos rojos).

1. Abre la tapa del puerto USB.
2. Conecta el cable USB-C en el puerto USB de la luz.
3. Conecta el cable a un enchufe de pared.
4. Una vez completada la carga, desconecta el cable USB-C y cierra la tapa del puerto USB.

IMPORTANTE: Comprueba que la tapa esté correctamente cerrada antes de montar en bici con lluvia o en condiciones de humedad. En caso contrario, podría dañarse la luz.



Más información

Si tienes alguna duda sobre este manual, ponte en contacto con tu distribuidor de Trek o entra en trekbikes.com.

Lista de piezas

	Commuter Pro RT (incluida)
Ligera	
Soporte	Soporte para manillar ajustable de 25,4-35,0 mm con cuña Código W552375
Cable de carga	Cable USB-C Código W5268686
	Flare RT (incluida)
Luz	
Soporte	Soporte quick-connect para luz trasera Código W533846
Cable de carga	Cable Micro USB Código W559136 (4 cables)

⚠ ADVERTENCIA:

Si una bicicleta no dispone de las luces y catadióptricos adecuados podría no ser visible para los demás, y quizás podrías tener problemas para ver con nitidez. Es importante ver y ser visto; en caso contrario, podrías sufrir un accidente. Comprueba que las luces estén configuradas y que funcionen correctamente y que la batería está completamente cargada.

Tabla 1

Modos, autonomía y duración de la batería

Botón de encendido/ LED indicador del estado	Modo	Potencia máxima (lúmenes)	Autonomía (horas)	Botón de encendido
	Luz larga	1000	1,5	Azul
	Luz corta	500	3,0	Blanco
	Destello diurno	300 / APAGADO	12	Pulso blanco

Funcionamiento básico de la Commuter Pro RT (ver Tabla 1)

1. Para encender, pulsa dos veces el botón de encendido.
- El botón de encendido se iluminará.
2. Para apagar, mantén pulsado el botón de encendido durante 1 segundo.
3. Para cambiar de modo, pulsa una vez el botón de encendido para pasar de un modo a otro:
Luz larga > Luz corta > Destello diurno

- El botón de encendido muestra una luz fija azul para la luz larga, una luz fija blanca para la luz corta y una pulsación blanca para el destello diurno.
- Si la función «Wireless» (Inalámbrico) está habilitada, el botón de encendido mostrará un destello de color azul antes de indicar el modo.

Habilitar/deshabilitar el modo de omisión de destello

Para circular de noche, puedes deshabilitar el modo destello para pasar de un modo fijo (básico) a otro.

1. Para habilitar el modo de omisión de destello: Con la luz encendida, mantén pulsado el botón de encendido durante 8 segundos.
2. Suelta el botón después del parpadeo.
- El modo de omisión de destello cambia la luz de intermitente a fija. En esta configuración, con un solo clic de botón pasará de modo luz larga a modo luz corta, sin el modo intermitente.

Función de carga (cable no incluido)

La Commuter Pro RT se puede utilizar como batería de repuesto.

1. Para habilitar esta función, apaga la luz.
2. Mantén pulsado el botón de encendido durante 8 segundos.
3. Suelta el botón cuando la luz principal parpadee una vez.
- Cuando esté en modo carga, conecta un cable USB-C desde la luz Commuter Pro RT hasta el dispositivo para cargarlo.

NOTA: La luz debe estar en modo de carga antes de conectar el cable USB-C al dispositivo.

- La fila izquierda de luces indica el estado de la batería de la Commuter Pro RT.
- La fila derecha de luces parpadea para indicar que se está compartiendo la alimentación con otro dispositivo.
- 4 Para salir del modo carga, desconecta el dispositivo externo y haz un solo clic en el botón de encendido.
- La fila derecha de luces dejará de parpadear.

Función de vinculación

La Commuter Pro RT se puede vincular con otra luz RT Trek/Bontrager de forma inalámbrica.

1. Para emparejar otra luz, enciende la Commuter Pro RT.
2. Coloca la otra luz al lado de la Commuter Pro RT.
- Mantén pulsado el botón de encendido de la Commuter Pro RT durante 15 segundos.
4. Cuando la luz delantera Commuter Pro RT parpadee dos veces, suelta el botón. (primer destello a los 8 segundos, segundo a los 15 segundos)
- El botón del LED de la Commuter Pro RT pasará de color rojo a azul durante la búsqueda.
- Una vez detectada, la otra luz parpadeará y se detendrá la vinculación.
5. Enciende la Commuter Pro RT.
- La fila derecha de luces indica el estado de la batería de la otra luz.
6. Para desactivar una luz emparejada, enciende la Commuter Pro RT — asegúrate de que la luz emparejada no esté cerca. Después, mantén presionado el botón de encendido durante 15 segundos (después de 10 segundos, la luz ya no está emparejada).

Control de una luz vinculada

1. Para encender una luz vinculada, haz doble clic en la Commuter Pro RT.
2. Para apagar la luz emparejada, pulsa el botón de encendido de la Commuter Pro RT durante 1 segundo.
3. Para cambiar el modo de la luz remota, utiliza la Commuter Pro RT para encender la luz vinculada (doble clic).
4. Utiliza el botón en la luz vinculada para avanzar el modo.
5. Apaga la luz con la Commuter Pro RT.

Restablecer la configuración de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica de la luz:

- Con la luz enchufada al cargador, mantén pulsado el botón de encendido durante 15 segundos. El LED principal parpadeará una vez al cabo de 8 segundos y, de nuevo, a los 15 segundos.
- Suelta el botón después del segundo parpadeo.

Comunicación inalámbrica (se aplica a Commuter Pro RT y Flare RT)

La luz se entrega con la conexión inalámbrica Bluetooth y ANT+ habilitadas. Para deshabilitarlas, mantén pulsado, con la luz apagada, el botón de encendido durante 15 segundos. El LED principal parpadeará una vez al cabo de 8 segundos y, de nuevo, a los 15 segundos. Suelta el botón después del segundo parpadeo.

NOTA(Flare RT): El LED que indica el estado se pondrá azul durante 3 segundos SI la señal inalámbrica está habilitada. Transcurridos 3 segundos, el LED de estado volverá a mostrar el nivel de batería. Si la señal inalámbrica está desactivado, el LED del estado mostrará inmediatamente el nivel de batería.

NOTA(Commuter Pro RT): El LED que indica el estado se pondrá de color azul durante 3 segundos SI la señal inalámbrica está habilitada. Transcurridos 3 segundos, el LED del estado continúa mostrando el modo. Si la conexión inalámbrica está deshabilitada, el LED del estado muestra inmediatamente el modo.

Indicador de autonomía	Carga, %	Duración de la carga
Cinco luces verdes	80% – 100%	5 horas
Cuatro luces verdes	60% – 80%	
Tres luces verdes	40 – 60%	
Dos luces ámbar	20% - 40%	
Una luz roja	5% - 20%	
Una luz roja intermitente	0~100%	

1. Cuando esté completamente cargada, las cinco luces verdes permanecerán encendidas durante 1 minuto y, a continuación, se apagarán.
2. Cuando la batería se haya descargado por completo, puede que el indicador del LED tarde un minuto en encenderse para indicar que se está cargando.

Tabla 4

Indicador del estado de carga de la Flare RT

El LED de estado indica el porcentaje de carga de batería restante.

Botón de encendido/Color del LED indicador de estado	Carga, %	Duración de la carga (horas)
Destello rojo	0% – 75%	1,5
Destello verde	75%-99%	
Fijo verde ²	99%-100%	

²Una vez completada la carga, el LED indicador del estado permanece fijo durante 1 minuto y, a continuación, se apaga.

Función de batería baja de la Commuter Pro RT

La fila izquierda de luces indicará:

- Una luz roja cuando la carga sea inferior al 20%.
- Una luz roja parpadeando cuando la carga sea inferior al 5%.

NOTA: Cuando sea inferior al 5%, los modos y los ajustes se deshabilitarán.

Función de batería baja de la Flare RT

Cuando el nivel de batería sea inferior al 5%, el indicador LED parpadeará en color rojo.

Cuidado de la batería

- Guardar la luz en un lugar seco a temperatura ambiente. Evita la humedad o las temperaturas extremadamente bajas o altas.
- Guardar la luz completamente cargada. La vida útil de la batería mermará si se guarda completamente descargada.
- Con el paso del tiempo, disminuye la autonomía de la batería. Se pueden realizar aproximadamente 500 cargas completas, dependiendo del cuidado de la misma. Tras completar el ciclo de vida útil, la batería seguirá cargando, pero su autonomía será más limitada. Cuando la autonomía no sea la deseada, no abras ni incineres la carcasa del dispositivo; recíclala, por favor.

Viajar con la batería

Para viajar en avión, consulta con la línea aérea las normas para transportar baterías de iones de litio de esta capacidad. A menudo, estas luces deben facturarse como equipaje de mano.

Protección

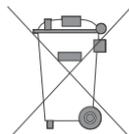
Estas luces se han diseñado y probado para su uso en todas las condiciones y tienen un ratio IPX4 (Commuter Pro RT) e IPX7 (Flare RT). Las luces deben guardarse en un lugar cerrado, no al aire libre.

Reciclaje

Por favor, recicla la luz con la batería. En EE. UU. puedes hacerlo en cualquiera de los sitios que encontrarás en la página www.call2recycle.org.

Los consumidores europeos e internacionales deben ponerse en contacto con sus tiendas de bicicletas.

Este símbolo que figura en el producto y/o en los documentos que lo acompañan indica que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados fuera de EE.UU., deposita este producto en un punto limpio. En algunos países es posible retornar estos productos al distribuidor local al comprar un producto nuevo equivalente. Al desechar este producto correctamente contribuirás a preservar recursos valiosos y evitar posibles efectos nocivos sobre la salud y el medio ambiente que podrían surgir por una manipulación inapropiada de los residuos. Ponte en contacto con las autoridades locales correspondientes para obtener más información sobre los puntos limpios más cercanos. La legislación nacional puede imponer multas por la eliminación incorrecta de estos productos.



Instalación de la luz

Información, instalación y características especiales de la Ion Commuter Pro RT

NOTA: Debido al exclusivo haz de corte, esta luz delantera no se puede montar al revés.

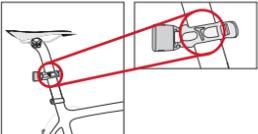
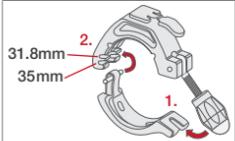
Instalación

- Afloja la tuerca de apriete y abre el soporte.
- Ajusta en función del tamaño del manillar (31,8 o 35 mm).
- Cierra y aprieta la tuerca.
- Desliza la luz sobre el soporte hasta que quede encajada en su lugar.

NOTA: Utiliza la cuña que se incluye para adaptar el soporte a manillares de 25 mm.

Desmontaje:

- Presiona hacia abajo.
- Desliza la luz para su extracción.



Información de contacto Trek Bicycle Corporation:

Norteamérica

Trek Bicycle Corporation
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594 USA
Tel.: 1-800-585-8735

Europa

Bikeurope BV
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
Países Bajos
Tel: +31 (0)88 4500699

Australia

Trek Bicycle Corp. Au.
8 Townsville Street
(Level One)
Fyshwick (ACT)
2609 AU
Tel: +61 (02) 61 732 400



Reino Unido

Trek Bicycle Corporation Ltd.
9 Sherbourne Drive, Tilbrook,
Milton Keynes, MK7 8HX
Tel: +44 1908 360 140

Instalación de la Flare RT

- Instala el soporte «quick-connect» en la tija de sillín, con la leva orientada hacia el lado de la transmisión de la bicicleta. La lente debe instalarse en perpendicular al suelo y el icono del sillín deberá apuntar en la misma dirección que el sillín en la bicicleta.
- Estira la correa alrededor de la tija de sillín y trábala en el gancho.
- Desliza la luz sobre el soporte.

Declaración de cumplimiento de la normativa

Conformidad con la FCC

Commuter Pro RT FCC ID: 2AHXD-5252795 / Flare RT FCC ID: 2AHXD553852

Estos dispositivos cumplen con el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias nocivas y (2) debe admitir cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento incorrecto.

NOTA: Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, con arreglo a lo dispuesto en el apartado 15 de la normativa de la FCC. Los límites han sido diseñados para proteger de forma razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, y puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en una instalación determinada.

Este producto puede causar interferencias en equipos de radio y no debe instalarse cerca de equipos de comunicación de seguridad marítima u otros equipos críticos de navegación o comunicación que funcionen entre 0,45-30 MHz.

En caso de que produzca interferencias en la recepción de una señal de radio o televisión, algo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar la posición de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se conecta el receptor.
- Para obtener más ayuda, ponte en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

NOTAS: TREK BICYCLE CORPORATION NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS INTERFERENCIAS DE RADIO O TV CAUSADAS POR CUALQUIER MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA REALIZADA EN ESTE EQUIPO. CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN QUE NO HAYAN SIDO AUTORIZADOS EXPRESAMENTE POR TREK BICYCLE CORPORATION PUEDE DEJAR SIN EFECTO LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA HACER FUNCIONAR EL DISPOSITIVO.

Exposición a energía de radiofrecuencia.

La potencia de salida radiada de este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia de la FCC/IC. Este dispositivo debe utilizarse con una distancia de separación mínima de 5 mm (1/4 pulgadas) entre el equipo y el cuerpo de una persona.

Conformidad con la normativa de la Unión Europea

Trek Bicycle Corporation y Bontrager declaran que el/los dispositivo(s) identificado(s) como «Commuter Pro RT» y «Flare RT» cumplen con las siguientes directivas europeas:

Commuter Pro RT / Flare RT

- Directiva EMC 2014/30/UE
- Directiva de bajo voltaje 2014/35/UE
- Directivas RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE y (UE) 2017/2102
- Directiva de equipos de radio 2014/53/UE

Puedes consultar el documento completo de la declaración de cumplimiento de la normativa de la EU a través de tu distribuidor más cercano o en la página: www.trekbikes.com/coc-doc

La Commuter Pro RT y la Flare RT no cumplen las normas de circulación en carretera StVZO de Alemania.

Conformidad con la normativa canadiense

Commuter Pro RT ISED ID: 21334-B97371576 / Flare RT ISED ID: 21334-553852

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Estos dispositivos cumplen las normas RSS de exención de licencia de la Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) estos dispositivos no deben causar interferencias, y (2) deben admitir cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento incorrecto.

Leprésent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio.

Exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Las luces Commuter Pro RT y Flare RT cumplen los límites de exposición a la radiación de la IC y la FCC establecidos para un entorno no controlado. Para consultar el listado REL de la industria de Canadá (Lista de equipos de Radio) entra en la web <http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reitel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng>

Para obtener información adicional sobre la legislación canadiense acerca de la exposición a RF, consulta la siguiente página web <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html>

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition à la fréquence radio (FR) d'IC et de FCC. La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil Ion Pro RT est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Cet appareil est en contact direct avec l'utilisateur dans des conditions normales d'utilisation. L'émetteur ne doit pas être co-implémenté ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur. Ce périphérique est homologué pour l'utilisation au Canada. Pour consulter l'entrée correspondant à l'appareil dans la liste d'équipement radio (REL - Radio Equipment List)d'Industry Canada rendez-vous sur: <http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reitel/srch/nwRdSrch.do?lang=fra>

Pour des informations supplémentaires concernant l'exposition aux RF au Canada rendezvous sur: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08792.html>

Conformidad con la normativa del Reino Unido

Por la presente, Trek Bicycle Corporation declara que los dispositivos de iluminación identificados como 'Commuter PRO RT' y 'Flare RT' cumplen con la siguiente legislación del Reino Unido:

- El Reglamento de Compatibilidad Electromagnética 2016
- Regulaciones de equipo eléctrico (Seguridad) 2016
- La Restricción del Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en las Regulaciones de Equipos Eléctricos y Electrónicos 2012
- Las Regulaciones de Equipos de Radio 2017

El documento completo de la declaración de cumplimiento de la normativa del Reino Unido está disponible a través de tu distribuidor o en la siguiente página: www.trekbikes.com/coc-doc.

Conformidad con la normativa de Corea del Sur

Código de la Commuter PRO RT 5252795

인증자 상호: TREK Bicycle Corporation
기기의 명칭: Commuter PRO RT
모델명: 5252795
제조사/제조국가: TREK Bicycle Corporation / 대만
인증자 식별부호: R-C-T3B-5252795
자전거 전조등 외 사용 금지

Código de la Flare RT 553852

인증자 상호: TREK Bicycle Corporation
기기의 명칭: 특정소출력무선기기
무선데이터통신시스템용 무선기기)
모델명: 553852
제조사/제조국가: TREK Bicycle Corporation / 대만
인증자 식별부호: R-C-T3B-553852

당해 무선기기는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다. 당해 무선기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음. 자전거 전조등 외 사용 금지 자전거 전조등 외 사용 금지

Si quieres consultar estos manuales en otro idioma, entra en www.trekbikes.com/support y busca el manual de la Commuter Pro RT y Flare RT en la página de Manuales y guías del usuario.

CZ Pokud si přežete vidět tyto příručky v jiném jazyce, navštívte prosím www.trekbikes.com/support a vyhledejte příručku Commuter Pro RT and Flare RT na stránce **Návody a uživatelské příručky**.

DE Wenn Sie dieses Handbuch in einer anderen Sprache lesen möchten, besuchen Sie bitte www.trekbikes.com/support und suchen Sie auf der Seite Handbücher und Benutzerhandbücher nach dem Ion Comp R-Handbuch.

FR Si vous souhaitez voir ce manuel dans une autre langue, rendez-vous sur le site www.trekbikes.com/support et recherchez le manuel Commuter Pro RT sur la page Manuels et guides de l'utilisateur.

ES Si desea ver este manual en otro idioma, visite www.trekbikes.com/support y busque el manual de Commuter Pro RT en la página Manuales y guías del usuario.

IT Se desideri vedere questi manuali in un'altra lingua, visita www.trekbikes.com/support e cercare il manuale Commuter Pro RT e Flare RT nella pagina Manuali e guide utente.

PL Jeśli chcesz zobaczyć tę instrukcję w innym języku, odwiedź stronę www.trekbikes.com/support i poszukaj instrukcji Commuter Pro RT na stronie Podręczniki i instrukcje obsługi.

PT Se você deseja ver este manual em outro idioma, visite www.trekbikes.com/support e procure o manual Commuter Pro RT na página Manuais e guias do usuário.

NL Als u deze handleiding in een andere taal wilt bekijken, gaat u naar www.trekbikes.com/support en zoekt u naar de Commuter Pro RT -handleiding op de pagina Handleidingen en gebruikershandleidingen.

SL Ak si chcete pozrieti tieto príručky v inom jazyku, navštívte stránku www.trekbikes.com/support a vyhľadajte príručku Commuter Pro RT and Flare RT na stránke **Návody a používateľské príručky**.

JA このマニュアルを別の言語で表示したい場合は、www.trekbikes.com/supportにアクセスし、マニュアルおよびユーザーガイドページのCommuter Pro RT マニュアルを参照してください。

KO 이 매뉴얼을 다른 언어로보고 싶다면 www.trekbikes.com/support를 방문하여 매뉴얼 및 사용자 가이드 페이지에서 Commuter Pro RT 매뉴얼을 찾으십시오.

ZH 如果您希望以其他语言查看本手册,请访问www.trekbikes.com/support,并在手册和用户指南页面上查找Commuter Pro RT 手册。